

|   |              |         |
|---|--------------|---------|
| Budapest Főváros XI. Kerület Újpesti<br>Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató 3. |              |         |
| Iktatószám:   | 1-771-8/     |         |
| 2018 AUG. 30 2018   |              |         |
| előszám:  | megbíbellet: | előadó: |
|   |              | DV.     |

**Támogatás elszámolása**

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

**1. A Támogatott adatai:**

- Név: TELEKI BLANKA NEMET TAGOZATOS ÁLTALÁNOS ISKOLAÉRT<sup>10</sup>
- Cím (székhely, lakóhely): ALAPÍTVÁNY 1119 Budapest, Bikkádi u. 61-63.
- Levelezési cím, telefon: 1119 Bp. Bikkádi u. 61-63. 205-7771
- Adószám (adóazonosító jel): 18232558-1-43
- Bankszámlaszám: 10102093 - 30668103 - 00000007
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Dr. Mohayai Károly Erzsébet 205-7771
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 73/2018 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 100.000,- Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Teleki napok c. rendezvény-sorozat szervezése

4. Elszámolási határidő: 2018. augusztus 30.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:


100.000,- Ft.

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 302.150,- Ft.

A költségösszesítő pótlapok száma: .....db

Budapest, 2018 év augusztus hónap 21 nap

[Signature]  
(cégszerű) aláírás




A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom

Dátum: ..... 2018 SZEPT 18. Aláírás: 

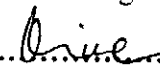


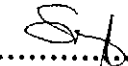
A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....  
Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét ..... 100.000 .....,- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... 2018 SZEPT 24. Aláírás (ügyintéző): 

Dátum: ..... 2018 SZEPT 28. Aláírás (vezető): 

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

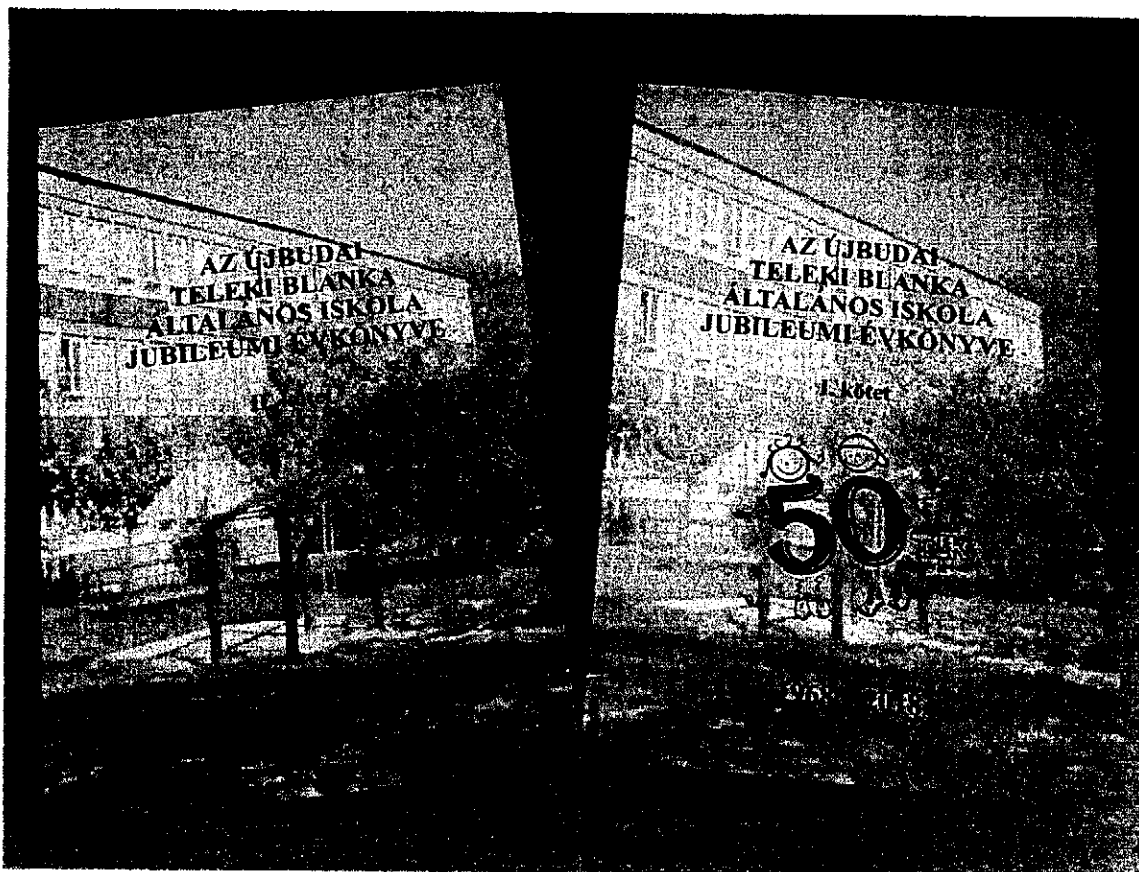
.....  
Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

## SZAKMAI BESZÁMOLÓ

Több évtizedes hagyományunk, hogy ötévente évkönyvet jelentetünk meg. A kiadvány összefoglalja az iskola életének fontos eseményeit, olvashatunk a nyári táborokról, alapítványi megmozdulásokról, tudósít a tanulmányi-és sportversenyek eredményeiről. Minden osztály fotóval és szöveges bemutatkozással is képviselteti magát. Megtalálhatják benne az elmúlt időszak végzős diákjainak nevét, továbbá tanulóink munkáit, rajzait, írásait. Megtudhatjuk azt is belőle, milyen tanórán kívüli megmozdulások voltak, amelyekre szívesen emlékeznek pedagógusok, diákok egyaránt.

Iskolánk fennállásának 50. évfordulója alkalmából kiadványunk két kötetes. Az egyik tartalmazza a fent említetteket öt év távlatában, a második kötet pedig az ötven évet átölelő „összefoglaló” kötet – de ebben is vannak mai diákmunkák, fényképek és cikkek.



*Dr. Juchacz! Konkoly Erzsébet*  
Dr. Mohayné Konkoly Erzsébet

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: Teleki Blanka Német Tanulmányi Alapítvány

A pótlap sorszáma: 1

| Sor-szám  | Megnevezés    | Szállító       | Számla-szám | ÁFA nélküli összeg (Ft) | ÁFA-val növelt összeg (Ft) | Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft) |
|-----------|---------------|----------------|-------------|-------------------------|----------------------------|---|
| 1.        | Nyomdaköltség | Panónia Nyomda | 618/2018    | 383.000,-               | 402.150,-                  | 100.000,-                               |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
|           |               |                |             |                         |                            |   |
| Összesen: |               |                |             | 383.000                 | 402.150                    | 100.000,-                               |



*Handwritten signature*



*Handwritten mark*

|   |  |
|---|--|
| Szállító:<br><b>Pannónia Nyomda Kft.</b><br>1139 Budapest<br>Frangepán utca 16<br>Cégjegyzékszám:<br>Adószám: 22996747-2-41<br>Közösségi adószám: HU22996747<br>Bankszámlaszám: 11701004-20237811-00000000<br>IBAN: HU78117010042023781100000000<br>SWIFT: OTPVHUHB | Vevő:<br><b>TELEKI BLANKA NÉMET TAGOZATOS ÁLTALÁNOS ISKOLÁÉRT ALAPÍTVÁNY</b><br>1119 Budapest<br>Bikszádi u. 61-63.<br>Adószám: 18232558-1-43 ✓<br>Bankszámlaszám: |
|---|--|

|                                   |   |   |                                    |   |
|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|---|
| Fizetés módja:<br><b>Átutalás</b> | Teljesítés időpontja, helye:<br><b>2018.04.24</b> | Fizetési határidő:<br><b>2018.05.04</b> | Számla kelte:<br><b>2018.04.24</b> | Számla sorszáma:<br><b>000000618/2018</b> |
|-----------------------------------|---|---|------------------------------------|---|

|  |                   |
|--|-------------------|
| Megrendelés száma:<br>Szállítólevél száma: | Teljesítés helye: |
|--|-------------------|

Egyéb adatok:

| Sorsz.: Megnevezés:   | Mennyiség: | Menny. egység: | Nettó egységár: | Eng.: | Nettó érték: | ÁFA kulcs: | Tétel áfa érték: | Bruttó érték: |
|---|------------|----------------|-----------------|-------|--------------|------------|------------------|---------------|
| 1./ Könyv<br>180313/3711/14101 Jubileumi évkönyv I. és II kötet (utánnomás) | 200.00     | db             | 1 915.0000      | 0%    | 383 000.00   | 5 %        | 19 150.00        | 402 150.00    |
| VTSZ: 4901  |            |                |                 |       |              |            |                  |               |

| ÁFA (%)           | Nettó érték | Eng. (%) | ÁFA összege | Bruttó érték          |
|-------------------|-------------|----------|-------------|-----------------------|
| 5 Normál 5%       | 383 000.00  | 0.00     | 19 150.00   | 402 150.00 HUF        |
| Összesen:         | 383 000.00  |          | 19 150.00   | 402 150.00 HUF        |
| <b>Fizetendő:</b> |             |          |             | <b>402 150.00 HUF</b> |

*(azaz négyszázkettőezer - egyszázötven)*

*Elszámolta a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda  
 Önkormányzata 43/2018 (I.354/S9/2018) sz. hat. tanács-  
 ták szociális tervére 100.000,- Ft összegben*

*Pannónia Nyomda Kft.  
 1139 Budapest Frangepán u. 16.  
 Adószám: 22996747-2-41  
 OTP: 11701004-20237811  
 www.pannonia-nyomda.hu*



*Az eredetivel mindenben  
 megegyező hiteles másolat*

*Teleki Blanka*  
*2018.04.25*

A rendszer megfelel a 23/2014. (VI.30.) NGM rendeletnek.  
 A számla közvetített szolgáltatást nem tartalmaz.

|           |       |                  |                        |                               |
|-----------|-------|------------------|------------------------|-------------------------------|
| Szállító: | Vevő: | Minőségi átvevő: | Átvételi feljegyzések: | Készletkönyvelési hivatkozás: |
|-----------|-------|------------------|------------------------|-------------------------------|

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

**Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány**

Székhely: 1119 Budapest, Bikszádi u. 61-63.

Cégjegyzékszám: 12 Pk. 60645/1997/19

Adószám: 18232558-1-43

képviseli: **Biróné Rizmayer Anna elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-354/89/2018** számon iktatott pályázat alapján, a Képviselő-testület 73/2018. (V.17.) g.) XI. ÖK számú határozatával támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Teleki napok c. rendezvénysorozat szervezése.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- **tiszteletdíj,**
- **nyomdaköltség,**
- **dekoráció.**

A támogatott cél megvalósításának helye:

**1119 Budapest, Bikszádi u. 61-63.**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. április 1. napjától 2018. július 30. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,

- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **100.000,- Ft, azaz százezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. **A kifizetés** pénzáttalással a Támogatott **10102093-30668103-00000007** számú Budapest Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően az elfogadott összegben **utólagosan történik**.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2018. augusztus 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

## **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus

feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben”*.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat,



bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.

12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
15. Egyéb kikötések:
  - 15.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: **082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése**
  - 15.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -
16. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
17. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.

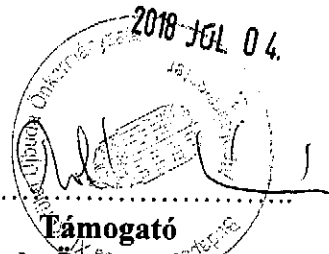
18. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. május 31. ....



*Anna Rizmayer*

Támogatott  
**Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány**  
**Biróné Rizmayer Anna**  
elnök



Támogató  
**Újbuda Önkormányzata**  
**dr. Hoffmann Tamás**  
polgármester

Ellenjegyezte:

*Zsuzsanna Kremzner*  
**Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna**  
jegyző

2018 JÜN. 2 1



Pénzügyi ellenjegyző:

*Erika Soltész*  
**Soltész Erika**  
igazgató h

2018 JÜN 2 6.